



comune di trieste  
piazza unità d'italia 4  
34121 trieste  
www.comune.trieste.it  
partita iva 00210240321

DIPARTIMENTO SERVIZI FINANZIARI, TRIBUTI, PARTECIPAZIONI, ATTIVITÀ ECONOMICHE  
SERVIZIO ATTIVITÀ ECONOMICHE

## **AVVISO PUBBLICO**

**per la manifestazione di interesse per il rilascio di concessione di suolo pubblico per installazione, allestimento e gestione di “Piste di Pattinaggio su ghiaccio” nel periodo invernale 2023-2024**

### **SI RENDE NOTO CHE**

Il Comune di Trieste, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità e trasparenza, indice la presente manifestazione d'interesse per il rilascio di concessione di suolo pubblico per l'installazione, l'allestimento e la gestione di Piste di Pattinaggio su ghiaccio nel periodo invernale 2023-2024 per animare il centro e i rioni cittadini ed allietare la fruizione degli spazi urbani sia da parte dei residenti che dei turisti presenti in città.

Il presente avviso è finalizzato a ricevere manifestazioni d'interesse, non costituisce proposta contrattuale, non determina l'instaurazione di posizioni giuridiche od obblighi negoziali e non vincola in alcun modo l'Amministrazione che sarà libera di sospendere, modificare, annullare in tutto o in parte, il procedimento avviato, senza che i soggetti richiedenti possano vantare alcuna pretesa.

### **I - OGGETTO**

Con deliberazione n. 339/2023, la Giunta Comunale ha stabilito gli indirizzi generali e le linee guida per la realizzazione delle Piste di Pattinaggio su ghiaccio nel periodo invernale 2023-2024, individuando le aree pubbliche da mettere a disposizione per l'allestimento dello spettacolo viaggiante e stabilendo di avviare una procedura comparativa, nel rispetto dei principi di trasparenza, concorrenza e parità di trattamento, al fine di individuare – tramite selezione pubblica – i soggetti che cureranno l'allestimento e l'esercizio delle stesse.

## 2 – LUOGHI DI SVOLGIMENTO

Le aree pubbliche messe a disposizione per l'allestimento delle piste di pattinaggio su ghiaccio sono le seguenti:

- Piazza Ponterosso (lato BNL)
- Piazza Libertà (ex “sala Tripovich”)
- Piazza Goldoni (previa eventuale riduzione delle occupazioni con dehors)
- Piazzale De Gasperi
- Piazza Vittorio Veneto
- Piazzale Monte Re - Opicina

come da planimetrie indicative allegate sub 1), 2), 3), 4), 5) e 6).

## 3 – PERIODO DI SVOLGIMENTO E ORARI

Fermo restando che le date e gli orari potranno subire variazioni in conseguenza a provvedimenti sovraordinati, le piste dovranno essere operative e funzionanti dal 1° dicembre 2023 e fino al 14 gennaio 2024; sarà possibile protrarre l'installazione fino al periodo carnevalesco (14 febbraio 2024).

Le aree interessate dal posizionamento delle piste saranno concesse per tutto il periodo di esercizio delle stesse, nonché nelle giornate interessate dalle operazioni di allestimento e disallestimento – rispettivamente quattro giorni prima e quattro giorni dopo il periodo di esercizio – a titolo non oneroso ai sensi del vigente articolo 9, comma 1, lett. m) del vigente Regolamento comunale per l'istituzione e la disciplina del canone unico patrimoniale approvato con D.C. n. 65 dd. 30/12/2020.

L'Amministrazione si impegna, inoltre, a corrispondere per la realizzazione e gestione di ciascuna pista di ghiaccio la somma onnicomprensiva di € 12.200,00 (IVA inclusa), importo che sarà corrisposto previa fatturazione elettronica a prestazione regolarmente eseguita.

L'apertura al pubblico delle piste dovrà essere garantita quotidianamente per tutto il periodo previsto dalla concessione con il seguente orario minimo (orario standard) :

- Piazza Ponterosso e Piazza Libertà: lunedì, martedì, mercoledì, giovedì e domenica dalle ore 10.00 alle ore 20.00; venerdì, sabato e prefestivi dalle ore 10.00 alle ore 21.00; nelle giornate del 24, 25 e 31 dicembre potranno essere concordati con l'Amministrazione diversi orari di apertura al pubblico;

- tutte le altre localizzazioni: nei giorni feriali dalle 15.00 alle 20.00; sabato, domenica e giorni festivi dalle 10.00 alle 20.00; nelle giornate del 24, 25 e 31 dicembre potranno essere concordati con l'Amministrazione diversi orari di apertura al pubblico.

#### **4 – SOGGETTI AMMESSI ALLA SELEZIONE**

Sono ammessi alla selezione Imprese e Associazioni, comunque titolari di partita IVA.

Tutti i soggetti devono essere in possesso dei requisiti di ordine generale per contrarre con la Pubblica Amministrazione.

Per le Imprese è richiesta, a pena esclusione, l'iscrizione alla Camera di Commercio per l'attività di spettacolo viaggiante, con l'indicazione degli estremi di iscrizione.

Per le Associazioni è richiesta l'iscrizione negli appositi Albi o registri presso la Camera di Commercio.

Tutti i soggetti partecipanti dovranno dimostrare la disponibilità dell'attrazione, munita di codice identificativo di registrazione, con idonea documentazione.

#### **5 – CARATTERISTICHE DELLE ATTRAZIONI RICHIESTE**

Le piste di pattinaggio su ghiaccio non artificiale, dovranno avere la forma e la dimensione adeguata all'area per la quale viene presentata la domanda.

Verrà privilegiato l'allestimento che assicuri l'occupazione più estesa in relazione alla conformazione dei luoghi.

In considerazione del contesto in cui si inserisce, l'area di Piazza Ponterosso concessa ai fini dell'iniziativa in oggetto, potrà essere occupata esclusivamente dalla pista di ghiaccio e sue pertinenze tecniche e dalle strutture per il noleggio delle attrezzature.

Nella realizzazione degli allestimenti dovranno essere rispettate le seguenti disposizioni:

- predisposizione di una struttura fissa per la consegna dei pattini e il rimessaggio dei materiali e custodia scarpe, panche per il cambio calzature/pattini;
- balaustre e delimitazioni di tutto il perimetro della pista;
- gruppo frigo/refrigerante acqua, con assorbimento massimo adeguato rispetto alla pista, silenzioso, garantito e certificato a norma CE, poste in area transennata.

L'Aggiudicatario dovrà provvedere inoltre a:

- fornitura di un adeguato numero di pattini di tutte le misure, di buona qualità e stato, caschi protettivi e relativi prodotti igienizzanti, appositi supporti che permettano l'ingresso in pista anche ai bambini, idonee superfici di calpestio esterne alla pista;
- adeguata illuminazione dell'area ove insiste l'attrazione;
- addobbi natalizi.

## 6 - OBBLIGHI A CARICO DEI SOGGETTI CHE PARTECIPANO ALLA SELEZIONE

Prima della presentazione della domanda i soggetti interessati devono effettuare un sopralluogo nei luoghi di interesse per l'allestimento delle piste di ghiaccio, per verificare tutte le condizioni dimensionali e tecniche necessarie per l'allestimento, compresi gli allacciamenti per la fornitura dell'acqua e dell'energia elettrica, con verifica di congruità in merito al posizionamento dei punti di consegna e alle loro caratteristiche tecniche (ad es. pressione/portata e potenza disponibile).

## 7 – ADEMPIMENTI E RESPONSABILITA' DEL CONCESSIONARIO

Il concessionario, a proprio esclusivo carico e sotto la propria diretta responsabilità deve provvedere:

- a) agli allacciamenti necessari per l'allestimento e il funzionamento della pista;
- b) ad installare la pista di pattinaggio, completa di tutti i materiali necessari al suo funzionamento (gruppo refrigerante, serpentine, tubazioni, raccordi, macchina per la manutenzione del ghiaccio ecc.);
- c) a montare la struttura, compreso il trasporto, carico/scarico adottando tutte le misure atte a garantire la sicurezza del traffico pedonale e veicolare circostante;
- d) a posizionare la struttura evitando danni al suolo, alla pavimentazione e agli arredi urbani e - in relazione alla presenza nelle aree interessate dall'evento di pavimentazione riqualificata - nel rispetto di quanto previsto dall'Amministrazione con Deliberazione Giuntale n°550 dd. 19.10.2009; resta ferma la responsabilità del concessionario per qualsiasi danno alla pavimentazione e all'arredo urbano;
- e) a sgombrare totalmente l'area al termine dell'installazione, a pulirla, a conferire gli eventuali rifiuti al centro di raccolta e lasciare l'area nelle condizioni in cui si trovava prima dell'installazione;
- f) al funzionamento, alla conduzione e alla manutenzione ordinaria e straordinaria della pista con

proprio personale;

- g) alla pulizia giornaliera di tutta l'area concessa in uso;
- h) alla rimozione e smaltimento del ghiaccio ottenuto dalla manutenzione della pista nel rispetto delle norme vigenti;
- i) a collocare almeno una struttura idonea ed accogliente per il servizio di noleggio e deposito attrezzature;
- j) a garantire adeguata sorveglianza all'impianto sia durante l'apertura al pubblico che durante la chiusura;
- l) a nominare un referente responsabile dell'intera organizzazione, sempre reperibile;
- m) a pubblicizzare – anche con posa di appositi cartelli informativi – le disposizioni di sicurezza e le norme per il corretto utilizzo della struttura da parte dell'utenza;
- n) ad assumere a proprio esclusivo carico ogni responsabilità derivante dalla conduzione dell'impianto nonché ogni altro onere, anche se non menzionato.

Il concessionario dovrà inoltre:

- 1) presentare certificazione circa il corretto montaggio e la corretta installazione dell'attrazione e delle strutture accessorie quali struttura per il noleggio pattini, impianto elettrico, luminarie, impianto illuminazione e gruppi frigoriferi ed elettrogeni a firma di tecnico abilitato e ogni altra documentazione tecnica obbligatoria ai sensi di legge;
- 2) qualora siano previste emissioni sonore, presentare dichiarazione (sottoscritta da tecnico competente) sostitutiva di atto di notorietà, attestante il non superamento dei limiti di emissioni rumorose - rispetto ai limiti di legge e di regolamento, nonché ai documenti comunali di classificazione acustica dell'area oggetto di installazione - ai sensi dell'art. 8, commi 2 e 5 della L. n° 447/1995 e dell'art. 4, commi 1 e 2, del D.P.R. 227/2011;
- 3) presentare adeguata polizza assicurativa R.C.T. nella quale sia riportata l'attrazione assicurata con il relativo Codice Identificativo e la quietanza di pagamento del premio in corso di validità. Resta in ogni caso inteso che farà carico al concessionario il risarcimento anche degli importi dei danni che non risultino risarcibili per carenza di copertura assicurativa o quando quest'ultima preveda l'applicazione di scoperti e/o franchigie contrattuali, come pure nel caso di assicurazione insufficiente, la cui stipula non esonera il concessionario stesso dalle responsabilità su di esso incombenti a termini di legge;
- 4) provvedere al versamento del deposito cauzionale relativo ad ogni area in concessione in base a

quanto disciplinato al successivo art. 12;

5) provvedere alla predisposizione e attuazione del piano Safety e Security;

6) provvedere alla corretta manutenzione della struttura installata;

7) provvedere a munirsi di tutte le necessarie autorizzazioni e a garantire che la struttura venga gestita nel rispetto della vigente normativa in materia di sicurezza degli impianti e del pubblico, anche sotto il profilo della disciplina dei pubblici spettacoli.

Ogni responsabilità in merito alla conduzione, l'installazione delle attrazioni ed ogni altro tipo di intervento, è a carico del concessionario, così come tutte le spese relative, fra cui quelle per la fornitura dell'acqua e dell'energia elettrica.

Si precisa che sono a carico del concessionario, oltre le spese di cui sopra, anche le spese e le pratiche relative alle richieste di allacci idrici ed elettrici.

Nei confronti del personale impiegato ed in relazione alla tipologia del contratto di lavoro, il concessionario è tenuto all'assolvimento di tutti gli obblighi contrattuali, contributivi, fiscali, ecc. ed, in ogni caso, a tutto quanto previsto per lo specifico settore di appartenenza.

I titoli abilitativi ed autorizzatori dovranno essere sempre tenuti a disposizione degli organi di vigilanza, unitamente ad un documento di identità.

Potrà essere messa in esercizio esclusivamente l'attrazione indicata nell'atto di concessione di occupazione di suolo pubblico e nella successiva autorizzazione ex art. 69 T.U.L.P.S.

Il concessionario dovrà farsi carico, oltre a quanto previsto sopra, degli adempimenti e spese relative a:

- tutti gli adempimenti amministrativi e oneri, ivi compresa la convocazione della CCVLPS, relativi al rilascio della licenza per l'installazione della pista di pattinaggio, ai sensi dell'art.69 del TULPS e relativo regolamento;
- i permessi SIAE, in caso di diffusione musicale;
- messa in sicurezza dell'area in cui sarà collocata la struttura, così come previsto dalla normativa vigente in materia di safety e security per manifestazioni pubbliche.

Il concessionario è esclusivo responsabile dell'osservanza di tutte le disposizioni in materia di prevenzione, protezione e sicurezza dei luoghi di lavoro contenute nel D.Lgs. 81/2008 e s.m.i..

Il concessionario risponde direttamente dei danni alle persone e/o cose, provocati nel corso dell'espletamento del servizio, restando a suo esclusivo carico qualsiasi risarcimento. Esso perciò è tenuto ad osservare e fare osservare tutte le disposizioni di legge e di regolamento vigenti in

materia di prevenzione e sicurezza, rispetto della quiete pubblica nonché le normali regole di prudenza per evitare incidenti, danni o infortuni.

Al concessionario è riconosciuto il diritto di gestire funzionalmente e di sfruttare economicamente l'impianto.

Nulla in restituzione sarà preteso dal concessionario in caso di annullamento o sospensione dell'attività dovute a comprovate cause di forza maggiore (ad es. avversità atmosferiche, misure sanitarie, ecc.), ordine pubblico.

## 8 – ADEMPIMENTI DELL'AMMINISTRAZIONE

In considerazione dell'interesse di animazione del centro e dei rioni cittadini oltre che dell'interesse creativo e ludico-sportivo della città, l'Amministrazione si impegna a corrispondere – per la realizzazione e gestione di ciascuna pista di ghiaccio - la somma onnicomprensiva di € 12.200,00 (IVA inclusa), importo ritenuto idoneo anche per le piste di dimensioni minori nelle aree periferiche in considerazione del verosimile minor afflusso di visitatori in tali aree rispetto al centro cittadino. Il corrispettivo per ciascuna pista verrà liquidato, tramite il Servizio di Tesoreria Comunale, in un'unica soluzione entro 30 giorni dalla presentazione, da parte del concessionario, della fattura relativa alla prestazione effettuata. La liquidazione potrà venire sospesa nei casi in cui siano in corso contestazioni di addebiti al fornitore del servizio.

Il/i soggetto/i selezionato/i si assume/assumono gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla Legge 13/08/2010 n. 136.

## 9 – MODALITA' E TERMINI DI PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE

I concorrenti dovranno far pervenire inderogabilmente **entro le ore 12,30 di venerdì 22 settembre** all'Ufficio Protocollo Generale - Accettazione atti, sito in via Punta del Forno 2, Palazzo Eisner-Civrani-Zois (pianoterra, dal lunedì al venerdì, con orario di ricevimento mattutino dalle ore 8,30 alle ore 12,30 e nei giorni di lunedì e mercoledì anche con orario pomeridiano dalle ore 14,00 alle ore 16,30), la **domanda relativa ad UNA delle quattro aree messa a disposizione**, redatta secondo lo schema di cui all'allegato "A" del presente Avviso, che ne forma parte integrante e sostanziale.

Qualora un soggetto abbia interesse a partecipare alla selezione per più di un'area, dovrà presentare domande separate, una per ciascuna area di interesse.

Alla domanda dovrà essere allegata la seguente documentazione:

1. progetto tecnico dell'utilizzo dell'area richiesta, comprensivo della pista di pattinaggio e di ogni altra eventuale installazione funzionale alla pista stessa, con allegate planimetrie quotate con l'indicazione delle misure della superficie pattinabile e delle aree destinate al pubblico della struttura per il noleggio dei pattini;
2. documentazione comprovante la disponibilità della pista di pattinaggio;
3. schema orario settimanale con indicazione degli slot aggiuntivi qualora si intenda estendere l'orario standard;
4. copia fotostatica di un documento di identità in corso di validità del soggetto titolato a presentare la domanda.

Ogni domanda e la sua documentazione allegata dovrà, pena l'esclusione dalla selezione, essere contenuta in un plico debitamente sigillato e controfirmato sui lembi di chiusura indirizzato al Comune di Trieste – Piazza Unità d'Italia 4 – 34121 TRIESTE (TS), e recare sull'esterno l'indicazione del mittente e la seguente dicitura: **“Piste di pattinaggio su ghiaccio 2023/2024 - Contiene domanda di partecipazione alla pubblica selezione per l'individuazione dei soggetti realizzatori delle Piste di ghiaccio nel periodo invernale 2023/2024 per l'area di \_\_\_\_\_”**.

In caso di presentazione di più domande relative a diverse aree ciascuna domanda dovrà pervenire in un plico distinto, secondo le modalità sopra descritte.

In nessun caso un soggetto può presentare più domande per la stessa area a pena di esclusione di tutte le domande presentate per quell'area.

Nella domanda dovrà essere esplicitamente dichiarato di:

- a) avere preso visione della deliberazione indicata al punto I del presente Avviso;
- b) di aver preso visione delle prescrizioni e degli oneri del presente Avviso;
- c) di accettare incondizionatamente le previsioni contenute nel presente Avviso, che costituiranno parte integrante della concessione di occupazione di suolo pubblico.

Il recapito del plico resta ad esclusivo rischio del mittente e non verranno accettati reclami ove per qualsiasi ragione lo stesso non giunga a destinazione in tempo utile.

Trascorso il termine di presentazione sopra indicato non verrà riconosciuta valida alcuna proposta, anche se sostitutiva od aggiuntiva di proposte precedenti.

Ai fini dell'accertamento del rispetto dei termini previsti per la presentazione della richiesta, farà fede il timbro di accettazione al Protocollo Generale dell'Ente con attestazione del giorno e



dell'ora di ricevimento.

Non si darà corso all'apertura dei plichi che non risultino pervenuti nel termine fissato, non siano sigillati e controfirmati sui lembi di chiusura e sui quali non siano apposte le diciture indicate nel presente Avviso.

Sarà esclusa dalla procedura comparativa la domanda nella quale manchi uno o più documenti richiesti.

**Attenzione:**

Eventuali elementi delle proposte indeterminati, ambigui, subordinati a condizioni esterne, NON verranno presi in considerazione ai fini dell'assegnazione del punteggio.

## 10 – PROCEDURA DI VALUTAZIONE DELLE DOMANDE E INDIVIDUAZIONE DEI SOGGETTI REALIZZATORI

Le domande pervenute nei termini previsti dall'Avviso verranno esaminate da apposita Commissione, che sarà nominata dal Direttore del Servizio Attività Economiche, dopo la chiusura dei termini per la presentazione delle domande.

Alle **ore 11:00 di martedì 26 settembre 2023**, presso Sala comunale in seduta pubblica con accesso tramite piattaforma web di cui sarà pubblicato il link nella sezione Bandi del sito del Comune, si procederà alla verifica della regolarità dei plichi pervenuti e all'apertura di quanti risultati regolari.

Successivamente la Commissione procederà - in seduta riservata - alla valutazione della documentazione presentata dai proponenti.

Con riferimento alle aree per le quali siano pervenute più domande valide, la Commissione attribuirà i punteggi secondo i criteri successivamente esposti formando singole e distinte graduatorie per area, di cui verrà data opportuna comunicazione.

Con riferimento alle aree per le quali sia pervenuta un'unica domanda valida, la Commissione si limiterà ad accertare l'idoneità della proposta pervenuta con riferimento agli obblighi del presente Avviso.

Verrà quindi individuato, per ciascuna delle aree oggetto di domanda, quale soggetto concessionario per la realizzazione della Pista di Pattinaggio per quella specifica area il proponente che abbia ottenuto il punteggio complessivo più elevato ovvero che risulti unico proponente idoneo.

In caso di parità di punteggio tra due o più richiedenti la medesima area, si sceglierà il proponente che abbia totalizzato il punteggio più elevato per il criterio "A.1) tariffa intera" di cui al successivo

articolo 10 ed in caso di ulteriore parità si procederà al sorteggio in seduta pubblica.

Nel caso la Commissione necessiti, al fine di una corretta attribuzione dei punteggi, di chiarimenti o precisazioni in merito ai parametri oggetto di valutazione con riferimento ad una specifica domanda, il proponente è tenuto a fornirli entro 48 ore dalla richiesta inviata via PEC **a pena di esclusione della relativa domanda.**

A conclusione dei lavori della Commissione ed approvate le graduatorie, verrà data comunicazione via PEC ai proponenti dell'esito della valutazione.

I soggetti individuati quali concessionari per le singole aree qualora non intendessero procedere con la realizzazione della relativa pista dovranno rinunciare espressamente all'occupazione di quell'area entro e non oltre il termine di 4 giorni consecutivi dal ricevimento della predetta PEC. Qualora l'interessato in posizione utile in graduatoria rinunci alla occupazione dell'area, si procederà allo scorrimento della relativa graduatoria dove disponibile.

Decorso il termine sopra indicato verranno avviati i procedimenti per il rilascio delle singole concessioni.

Si procederà quindi al rilascio della concessione di suolo pubblico fatte salve le verifiche relative ai requisiti, alle dichiarazioni o documentazione presentate per la partecipazione al presente avviso.

La rinuncia tardiva alla occupazione, il ritardo nella presentazione della documentazione necessaria per il rilascio della concessione o per l'esercizio dell'attrazione, eventuali comportamenti dell'esercente che pregiudichino la realizzazione dell'iniziativa comporteranno il divieto di partecipare a procedure di selezione indette per analoghe attività dal Comune di Trieste per i tre anni successivi.

Le aree che in esito alla presente procedura non risulteranno utilizzate, potranno essere oggetto di concessione secondo le ordinarie procedure per finalità diverse.

## **II – CRITERI DI SELEZIONE**

Per ciascuna area per la quale siano pervenute più domande, l'attribuzione dei punteggi a ciascun proponente avverrà secondo i criteri di cui all'allegato "B" del presente Avviso, che ne forma parte integrante e sostanziale.